

Waqyi misriyyat



. Waqyi misriyyat. 1829-08-03.

وقايع مصريه

ترايد ماء نيل سنه ٤٥

صفر	تموز	ذراع	قيراط
٢	٢١	١٢	٨
٣	٢٢	١٢	١٩

ميزان هواى مصر

م	ايام	صباح	ظهر	عصر	مغرب	عشا
٢٥	ب	٢٣	٢٥	٢٧	٢٥	٢٤
٢٦	ج	٢١	٢٤	٢٦	٢٤	٢٣
٢٧	د	٢٠	٢٥	٢٧	٢٥	٢٤
٢٨	ه	٢٠	٢٥	٢٧	٢٦	٢٥
٢٩	و	٢٣	٢٥	٢٨	٢٥	٢٤
ص	ز	٢٣	٢٦	٢٩	٢٨	٢٥
٢	١	٢٣	٢٦	٢٩	٢٧	٢٥

تعمير جامع شريف درقريهٔ روضه

فيوم مأمورتنده كائن روضه نام ناحيه ده تعميرينه اراده بيوريلان جامع شريف كشفنه ابنيهٔ ميريه ناظرى امين افندى طرفندن كوندريلان مهندسك وصولنه دائر فيوم مأمورى حسين اغانك مجلسه كوندرديكى شقه مآلندر* جامع مذكورك تعمير وترميمه مقتضى محللرى مهندس مرقوم معرفتيله كشف اولنوب اون درت بيك التى يوز اوتوز يدى غروش اوتوز پاره مصرفيله آباد اوله جغى وترايد نيلدن مقدم مناره سى ختام بوله جغى وماموريت مذكوره ده آخر اهل هنر مهندس اولمديغندن مهندس مذكورك تكميل بنايه قدر اول طرفده توقيف قلنه جغى ومصارف بنا واشغال سائره نك اداره ورؤيتى ايچون كندو طرفندن برناظرك كوندريله جكى انها اولنمش اولمغله لدى المذاكره ذكر اولنان جامع شريفك اعمارينه مبادرت اولنوب وكشفنه مأمور مهندسك اول طرفده قالمسى اصول مصلحتدن اولمديغنه مبنى مرقوم اعاده قلنه رق بدلنه افندئ موهى اليهك وكيلى احمد اغا معرفتيله ديكر بر مهندس ارسال اولنمسى وصرفيه ايله سائر اشغاله نظارت ايچون مأمور موهى اليه طرفندن بر معتمد آدمنك ناظر نصب وتعيين قلنمسى بابنده ديوان خديوى مأمورى افندى حضرتلرى طرفلرندن مأمور موهى اليه ايله ناظر مرقومه تحرير واشعار بيورلمسى مجلسجه قرار كير اولمش وخصوص مذكورك اجراسيچون محرمك اون سكزنجى كونى تاريخيله خلاصه سى چيقوب ديوان خديوى يه كوندرلمشدر

تحقيق فرارئ شيخ بلد عبدالله با مأموريت معاون مجلس سعيد افندى

جيزه ده كائن شبرامنت ناحيه سى شيخ بلدلرندن عبدالله نام كمسنه ناحيهٔ مرقومه ده اوتوز فدان اراضى يه دره زراعت ايتمش ومحصولنى خرمن يرينه وضع ايتدكدنصكره براقوب فرار ايلمش اولديغنك كيفيتى تحقيقنه مجلس معاونلرندن سعيد افندى مأمور بيوريلوب ناحيهٔ مذكوره يه كتمش وشيخ مرقومك همجوارلرندن بعد السؤال مقدار زراعت ومحصولنى دخى كشف ومعاينه ايتدكده جانب ميرى يه ويره جكى اولان دينى سداولندقدنصكره بيك درتيوز اللى سكز غروش دخى الاجقلو قالديغى تبين ايتديكنى معاون موهى اليه تحققات سائره ايله مجلسه انها ايتمكين لدى المذاكره شيخ مرقومك فرارى ضرورت حالندن اولمديغى ظاهر وشياطين انس شرينه اوغرايوب اختيار ترك دار وديار ايلديكى باهر اولمغله فرارينه سبب اولان هركيم ايسه لايقيله تاديب اولنمسى وكندينه عائد جنحه اولمديغندن كما كان ناحيهٔ مذكوره شيخلكى عهده سنه ابقا واوقاج قيراط اراضى يه قائمقام ايديسه بنه ذمت اداره سنه احاله قلنمسى وشيخ مرقومدن اون بر كيسه اقچه بقايا مطلوبدر ديو خلاف انها ايدن صراف دخى تكدير اولمسى وتحصيل اموال ميريه ايچون خدمهٔ سائره حقلرنده واقع اولان معامله لينه مثللو شيخ مرقومه دخى معاملهٔ مذكوره قلنمسى مجلسجه قرار كير اولمش ومحرمك اون طقوزنجى كونى تاريخيله خلاصه سى چيقوب خصوص مرقومك اجراسى امر واشعار بيورلمق ايچون ديوان خديوى مأمورى افندى حضرتلرى طرفلرينه كوندرلمشدر

تعمير المسجد فى بلد الروضه

قد ارسل حسين اغا مأمور الفيوم شقة مضمونها ان المهندس الذى ارسل من قبل امين افندى ناظر الابنية الميرية لكشف المسجد الشريف الكاين فى الروضه فى مأمورية الفيوم الذى تعلقت الارادة السنية باصلاحه قد بلغ المحل المذكور وكشف على محلات المسجد اللازم اصلاحها فراى انه يقتضى لذلك مصروف قدره اربعة عشر الفا وستماية وسبعة وثلثون قرشا وثلثون فضه وان منارته تكمل قبل فيضان النيل وان الداعى لاستدعا المهندس المرقوم عدم وجود مهندس اخر ماهر غيره فى المأمورية المذكورة وانه يريد ان يرسل من قبله ناظرا على الصرفية وعلى باقى الاشغال فتذاكر اهل المجلس فى ذلك وتقرر رايهم على ان يبادر الموهى اليه فى اصلاح المسجد المذكور سريعا وان يعود المهندس المرقوم ويرسل مهندس اخر عوضه بمعرفة احمد اغا وكيل الافندى الموهى اليه حيث كان ذلك من اقتضا المصلحة ويخصص الاغا الموهى اليه احد اتباعه المعتمد عليه ناظرا على الصرفية وعلى ساير الاشغال كما ذكر وذلك يوجب صدور امر من قبل حضرة الافندى مامور الديوان الخديوى الى المامور الموهى اليه والى الوكيل المرقوم وبموجبه صدر امر فى اليوم الثامن عشر من محرم الحرام

تحقيق سعيد افندى معاون المجلس بهرب عبدالله شيخ البلد

ان عبدالله احد مشايخ القرية الكاينة فى ناحية شبرمنت باقليم الجيزه بعد ان زرع فى الناحية المذكورة ثلاثين فدانا دره وجمع محصولاتها فى البيدر هرب وبناء على ذلك جعل سعيد افندى احد معاونى المجلس مامورا على تحقيق هذه المادة فذهب الموهى اليه الى هناك وسال جيران الشيخ المرقوم عن حقيقة ذلك وراى كمية مازرع فبان عنده ان للشيخ على الميرى من بعد سداد دينه الفا واربعماية وثمانية وخمسين قرشا فلما اتضح ذلك لدى اهل المجلس من تقرير المعاون تذاكروا وارتاوا ان يادب تاديبا لايقا من كان سببا لفرار الشيخ المذكور حيث لم يكن هناك داع ضرورى لتركه وطنه بل كان ذلك مما لحقه من شر شياطين الانس وان تبقى مشيخته فى عهدته وتحال عليه الاطيان التى كانت فى عهدته كما كان فى السابق ويعامل معاملة لينة كما عومل غيره من الخدمة فى تحصيل الاموال الميرية ويودب الصراف الذى وشى به وقال افتراا ان عليه للميرى احدى عشر كيسا باقية وبموجب ذلك خرجت خلاصة فى اليوم التاسع عشر من محرم الحرام وارسلت الى حضرة الافندى مامور الديوان الخديوى ليصدر امر من قبله اشعارا فى ذلك

سعر ارز

قرق ایکی سنه‌سی محصولندن کفراوی ومنزلاوی پرنجلرینك هر اردبی اون التیشر بچق فرانسه‌یه فروخت اولنمق مجلسجه قرار کیر اولمش ایدوکندن اواثناده بعض افیئات مذکوره ایله صاتلمش وبعده رواجی منقطع اولدیغندن اون بشر فرانسه‌یه بیع اولنمسی ایچون ارادهٔ سنیهٔ ولی النعمی تعلق ایتمش اولمغین اوفیئات ایله دخی بعضا شرا اولنوب سورلمش ایدی قرق اوچ سنه‌سی محصولی دخی سنهٔ سابق اوزره متداول اولمق ایچون بنه مجلسدن خلاصه چیقمشدر انجق قرق ایکی محصولی فیئاتی بالاده مسطور اولدیغی وجهله ایکی شق اولدیغندن قنقیسنه اعتبار واحدهمانك قنقی شقنی اختیار ایتملك ایجاب ایدر دیو ارز وغلال ناظری حسین بك مجلسه عرض ایتمش اولمغله ارز مذکورك اون بش فرانسه‌یه صاتلمسنه دائر زیور صحیفهٔ صدور اولان فرمودهٔ داوری محصولی سنه ختامی وقتنده اولمش واو اوانده یکی محصول دخی تعاقب ایتمکده اولدیغندن اسکیسنی ترویج ایچون بهاسنك برمقداری تنزیل اولنمق ایجاب واقتضا ایتمش ایدی لکن الحالة هذه پرنجلك کمال رواجی حسبیله سعر قدیمی اولان سالف الذکر اون التی بچق فرانسه‌یه فروخت اولنمسی مجلسجه قرار کیر اولمش واجراسی خصوصنه دیوان خدیویدن تحریر وتنبیه بیورلمق اوزره خلاصه‌سی ترقیم ومحرمك یکرمی اوچنجی کونی بعث وتقدیم اولنمشدر

تخصیص معاش بحسین اغا ناظر قسم کفر نجم سابق

سابق کفر نجم قسمی ناظری حسین کاشف حسب المصلحه نظارت مذکوره‌دن عزل اولوب متقاعد ایسه‌ده برای معیشت حالنه چسبان برمقدار شهریه تخصیص واحسان بیورلمسنی داعر عرضحال خاکپای مرحمت ارای داوریدن استدعا واسترحام ایتدیکنه بناء مقتضای شیمهٔ کریمهٔ ولی النعمیلری اوزره مرقومك امثال واقرانه تعیین اولنه کلان معاش مثللو اکا دخی ویرلمسی ایچون عرضحالی بالاسی بیورلمش ومقدار وکمیتنك تخصیصی ارباب مجلس حضراتنه احاله اولنمش اولمغین معزول قسم ناظرلرینه یارمشر کیسه اقچه شهریه باغلنمق وماه بماه خزینهٔ پردفینهٔ آصفیدن اعطا اولنمق قرار سابقنه رعایتله معزول مرقومه دخی مبلغ مذکور یارمشر کیسه اقچه‌نك ویرلمسیچون دیوان خدیوی مأموری افندی حضرتلری طرفندن خزینه‌یه امر وتحریر بیورلمسی مجلسجه قرار کیر اولمش ومحرمك یکرمی اوچنجی کونی خلاصه‌سی چیقوب افندئ موحی الیهه کوندرلمشدر

سعر غلال

میری مخزنلرندن حنطه‌نك بهر اردبی اون بشر وشعیر وبقله ومرجمكك طقوزر مصری ریال ایله فروخت اولنمسی بودفعه مجلس مشورتده بالمذاکره قرار کیر اولمش وبولاقده کائن شونه دن نه فیئات ایله فروخت اولنه جغی شونهٔ مذکوره ناظری عمر افندی بالتقریر مجلسه عرض ایتمش اولمغله لدی المذاکره جمیع غلال میری طرفندن اشترا اوکرك مسبب واهالی‌یه سالف الذکر بها ایله بیع وشرا اولندقده مسببلر بالطبع غلال بیع وشرا سندن کفیدایده‌رك مجبول اولدقلری طمعه مبنی فقرایه غالی بها ایله فروخت ایده‌میه جکلری واوجهتله فقرا وضعفانك اسباب اسایش وراحتلری حاصل اوله جغی نمایان اولمغله مسبوق الذکر بولاق شونه سندن دخی قرار سابق اوزره فیئات مزبوره ایله صاتلمسی ایچون دیوان خدیوی مأموری افندی حضرتلری طرفلرندن ناظر موحی الیهه امر واشعار اولنمسی مناسب کورلمش ومحرمك یکرمی دردنجی کونی تاریخیله خلاصه‌سی چیقوب افندی موحی الیهه کوندرلمشدر

سعر الارز

قد عرض حسین بیك ناظر الارز والغلال الی المجلس العالی قایلا انه کان قد تقرر الحکم بان یباع الاردب الارز المنزلاوی والکفراوی المحصل فی سنة اثنین واربعین بستة عشر ریالا فرانسا ونصف وجری الامر علی ذلك غیر انه لما لم یکن لبیع الارز رواج تعلقت الارادة السنیة بان یباع بخمسة عشر ریالا فقط وکان کذلك ثم خرجت خلاصة من المجلس بان یباع محصول سنة ثلاث واربعین بسعر محصول اثنین واربعین والحال ان محصول تلك السنة کان له وقتئذ سعران فبای سعر من السعرین یباع محصول السنة المذکورة فقالوا ان تعلق الارادة السنیه بتنزیل الارز عن سعره الاول کان موافقا لرواج المحصول القدیم لان صدور الامر کان فی ختام السنة عند تعاقب المحصول الجدید واما الان فمن حیث ان للارز رواجا کاملا فینبغی ان یباع بسعره القدیم ای بالستة عشر ریالا فرانسا ونصف وعلی ذلك تقرر الحکم وحررت بموجبه خلاصة وارسلت الی الدیوان الخدیوی فی الیوم الثالث والعشرین من محرم الحرام لیصدر منه امر فی اجراء ذلك

تخصیص المعاش لحسین اغا ناظر قسم کفور نجم سابقا

انه سابقا قد عزل حسین کاشف عن نظارة قسم کفور نجم وصار بغیر شغل وقدم عرض حال الی اعتاب سعادة الاصفی یلتمس به معاشا کافیا له فصدر امر من سعادته فوق العرضحال بان یخصص له معاش کامثاله الذین جرت العادة ان یرتب لهم من مروة سعادته وحلمه معایش واحال ذلك علی حضرة اهل المجلس ولما راوا ان الحکم السابق یوضح ان یخصص لنظار الاقسام المعزولین مایتان وخمسون قرشا شهریة وتعطی لهم من الخزینة العامرة شهرا فشهرا حکموا بان یخصص له ایضا ذلك مساواة لهم ویحرر امر بموجبه الی الخزینة من قبل حضرة الافندی مامور الدیوان الخدیوی وقد خرجت خلاصة منهم فی ذلك وارسلت الی الافندی الموحی الیه

سعر الغلال

قد عرض عمر افندی ناظر شونة بولاق الی المجلس قایلا انه کان قد تقرر الحکم بان یباع الاردب الحنطه من مخازن المیری بخمسة عشر ریالا مصریا واردب الفول والشعیر والعدس بتسعة ریالات مصریة فبای سعر تباع الاصناف المذکورة من شونة بولاق فتذاکروا بخصوص ذالك وقالوا انه اذا بیعت الغلال کلها من المیری فلا یعود ممکنا للمتسببین ان یبیعوا غلالهم بسعر غال حرصا وطمعا فینتج من ذلك سبب راحة للفقرا والضعفا وبناء علی ذلك ارتاوا ان تباع الاصناف المذکورة بالسعر المذکور بموجب الحکم السابق ویصدر امر من قبل حضرة الافندی مامور الدیوان الخدیوی الی الناظر الموحی الیه وبموجبه خرجت خلاصة وارسلت الی الافندی الموحی الیه فی الیوم الرابع والعشرین من محرم الحرام

مآل تحريرات آمده از جانب كوردفان

كوردفانده مأمور مقيم اولان جهاديه منصوره پياده لرى ميرالايلرندن برنجى ميرالاى رستم بك حضرتلرى طرفندن وارد اولان تحريرات مآلنده كوردفان طرفلرنده عصيان اوزره اولان بقاره نام عربانك برديه ديمكله معروف محلده بولندقلرى استخبار اولنمغين برنجى الايك التنجى اورطه سى بيكباشيسى مصطفى اغا موجود معيتى اولان جنود نصرت عودى و برمقدار بدوى سواريسنى بالاستصحاب مستعينا بالله الوهاب شهر رمضانك اون برنجى كونى عربان مرقوم اوزرينه سوق اعلام نصرت ايتمش وتقابل صفين هنكامنده عربان مذكور تاب آور مقابله اوله ميه جقلرينى دقيقه ايلمش وعلى الفور فراره شتابان اولمش ايدوكارندن بلطفه تعالى مظهر فوز وظفر اوله رق بشيك راسدن متجاوز بقر وخيليجه اغنام واون درت راس اسب خوش اندام اغتناميله عودت وكوردفانه ركز لواى نصرت ايلديكى قرق درت سنه سى ذى الحجه سنك طقوزى تاريخنده كلان شقه سى مآلندن مستبان اولمشدر وعربان مذكور قبائلندن جمع نام قبيله بدتبار جمله سندن زياده حيله كار ودسيسه شعار اولمقدن ناشى صورتا نمايش اطاعت ووجه خفاده اجراى شقاوت داعيه لرنده اوله رق مال ميرى يى اداده مخالفت واوجهتله اظهار شوائب خباثت ايده كلدكلرى وبوسنه مباركه ده شيخلرى معرفتلريله اوچبيك بقر ادا يه سنى تعهد ايتدكلرندن قبضنه اونبجى اورطه نك بيكباشيسى حسن اغا برمقدار جهاديه واللى قدر بدوى سواريسيله ماه شوالك يدنجى كونى كوندرلمش ايسه ده قبيله مرقومه ضعيف ولاغر ايشه يارامز برمقدار بقر اعطاسنى تكليف ايله برياندن جبالره فرار ايده كلدكلرينى واوزرلرينه وارلمق مقتضاى مصلحتدن اولديغنى والحالة هذه عربان مذكور قلت مائه بناء روس ابارده اقامت ايلمش اولدقلرينى مومى اليه حسن اغا ميرالاى مومى اليهه انها ايتمش اولديغندن التنجى اورطه نك بيكباشيسى مصطفى اغايى برمقدار دليل وبدوى ودسيسه نام قبولرا اوزرنده اولان عربان معيتنه تعيين وحسن اغايى دخى مأمور اولديغى قبولرده كه عربانك اخذ واستيصالنه مأمور ايتمش وميرالاى مومى اليه دخى برمقدار جهاديه ايله ابوريكه نام قبولره بالنفس عزيمت ايلمش وبالمحاربه كندولرى ايكيبك بشيوز ومصطفى اغا وحسن اغا اوچبيك كه جمعا بش بيك بشيوز بقر اغتنام وماه مذكورك يكرمى بشنجى كونى بالفوز والظفر كوردفانه توجيه وجهه اعتزام ايلدكلرى ذى الحجه غره سى تاريخيله كلان ديكر برقطعه شقه سى مآلندن مستفاد اولمشدر

نصب عزيز افندى بكتابت ديوان جهاديه

جهاديه الايلرى طرفلرندن ومحال سائره دن ديوان جهاديه يه وروداپدن تحريراتك خلاصه سنه واقتضا ايدن اجوبه سنى قلمه المسنه مأمور ايكن باراده الله تعالى فوت اولان عبد الكريم افنديك يرينه سابق وقايع مصريه محررى عزيز افندى باراده سنيه ولى النعمى نصب وتعيين وخدمت مذكوره عهده لياقتلرينه تفويض اولنديغى جده واليسى ولى النعم افندمز حضرتلرى برقطعه امرنامه عاليلريله جهاديه ناظرى محمود بك افندى حضرتلرينه اشعار وتبيين بيوردقلرينه بناء افندى مومى اليه برمقتضاى اراده سنيه خدمت مزبوره يه نصب اولنمشدر

وقوع حريق در جهاداباد

فيضان نيل هنكامنده اراضى يى احاطه ايدن صويله حلقه نام كياهك يرندن آلنمسى صعوبتلو اولديغندن فيضاندن اوّلجه جهاداباده اولان نان عز يز فرونلريچون برمقدار حلقه طوپلنديرلمش وجوار حنكه ده

مآل التحريرات الواردة من كوردفان

ان حضرة رستم بك برنجى ميرالاى المامور بالاقامة فى كوردفان مع عساكره المشاة ورد من طرفه تحريرات مضمونها ان طايفة من عربان البقاره المقيمين باطراف كوردفان قد رفعوا الوا العصيان ووقع الاستخبار بانهم مقيمون ببرديه مكان معروف هنالك فتوجه اليهم مصطفى اغا بيكباشى التنجى اورطة من برنجى الاى واستصحب جنوده الموجودة معه ومقدارا من خيالة البدوان مستعينا بالله الوهاب فى اليوم الحادى عشر من شهر رمضان فلما توجه نحوهم وتقابل الصفان فبلطفه تعالى فروا وما ثبتوا واخذ منهم العساكر خمسة الاف راسا من البقر وزيادة وجملة من الغنم واربعة عشر فرسا وعادوا سالمين وركزوا لوايهم المنصور فى كوردفان وذلك فى ذى الحجه ختام سنة اربعه واربعين وتاريخ هذه التحريرات فى التاسع من ذى الحجه وان من جملة قبايل العربان المذكورة القبيلة المسماة بجمع اصحاب حيل ودسايس يظهرون الطاعة ويخفون الشقاق والمخالفة فى ادا مال الميرى وفى هذه السنة المباركة بمعرفة مشايخهم تعهدوا باعطاء ثلثة الاف من البقر وتوجه بقبضهم حسن اغا بيكباشى اونبجى اورطه مع مقدار من الجهاديه ومقدار خمسين خيالا من البدوان وذلك فى اليوم السابع من شوال والحال ان القبيلة المذكورة لم تف بما تعهدت به وكلفوا اعطا قدر من البقر لا ينفع وفروا الى الجبال واقاموا حول الابار لسبب قلة الما فاقتضى الامر ان يغزوا ولما عرض ذلك حسن اغا الى البيك المومى اليه ارسل مصطفى اغا بيكباشى التنجى اورطه وجعل مقدارا من الدليل والبدوان المقيمين الابار المسماة بدوى ورسيه رفقاله وامر حسن اغا ان يغزو القبيلة المقيمين حول الابار ويستاصلهم فاستصحب معه ايضا مقدارا من الجهاديه وتوجه نحو الابار المسماة بابوريكه وحاربوا القبيلة المذكورة وانتصروا عليهم واخذوا منهم الفين وخمسماية من البقر واغتنم منهم مصطفى اغا وحسن اغا ثلثة الاف من البقر وعادوا سالمين بالفوز والظفر الى كوردفان فى اليوم الخامس والعشرين من الشهر المذكور وذلك علم من شقة ارسلها البيك المومى اليه تاريخها فى غرة ذى الحجه

نصب عزيز افندى بكتابة ديوان الجهادية

ان المرحوم عبد الكريم افندى كان مامورا بتحرير جوابات التحارير الواردة من قبل الايات الجهادية ومن باقى المحلات فلما مات باراده الله تعالى حضر خطاب من قبل حضرة افندينا ولى النعم والى جده الى حضرة محمود بيك ناظر الجهادية مضمونه ان يفوض وظيفة عبد الكريم افندى على عهدة حضرة عزيز افندى محرر الوقايع المصريه سابقا حيث كان ذلك من اقتضا ارادة ولى النعم السنية فلذا فوضت الخدمة المذكورة على عهدة الافندى المومى اليه بموجب الارادة السامية

وقوع الحريق فى جهاداباد

من حيث ان فى جمع الحلفة عند فيضان النيل صعوبة حيث يطغو ما النيل على الارض جمع مقدار منها قبل فيضانه لاجل افران الجهادية الكاينة فى جهاداباد ووضعت فى الشونة الكاينة حول حنكه وبسبب تكاسل على اغا

كائن شونه سنه قونمش وشونهٔ مذكوره نك ديوارى آلتنده ساقيه خدمتلرنده اولان ميرى عبدلرى ساقيه لر ناظرى على اغانك عدم دقتندن ناشى محل مرقومده آتش ياقمش واشبو محرمك اونبرنجى كونى بقضاء الله تعالى آتش مزبور حلقهٔ مذكوره يه سرايت ايدوب اوچبيك بشيوز غروشلق حلقه يى احراق ايتمش اولمغله كيفيت ناظر مرقومك تسيبندن نشئت ايتديكندن تأديب اولنمشدر

بيكباشى شدن كانى افندى در اورطهٔ رجال

رجال جهاديه صاغقول اغالرندن اولوب رئيس رجال عثمان بك افندينك معيتيله اسكندريه ده تاليان لساندن تركجه يه ترجمه ايله مشغول اولان محمد كانى افندى ايشكذار وذاتنده درايتكار ايدوكندن محرمك اونيدنجى كونى باارادهٔ سنيهٔ حضرت ولى النعمى رجال بيكباشلغى رتبهٔ فاخره سى احسانيله بين الاقران ممتاز وكامران بيورلمشدر

ذى الحجه نك يكرمى برنجى كونى اسكندريه يه ورود ايدن اموال وامتعه نك بياننده ١٦ باليه چوقه هواجه لوريا وتلكه اوزرينه و٤ واريل شاب هواجه ايد اوزرينه و٢ ربطه قرنفل هواجه نونسواى اوزرينه و٥ باليه چوقه و١ صندق فس و٧ ربطه اشياى سائره هواجه رولان اوزرينه و١٣ باليه چوقه و٢٦ سبت شيشه و٧ ربطه اشياى سائره هواجه هنربجى اوزرينه و١٤ باليه چوقه و٧ صندق فس و٤ صندق قرمز و٢ ربطه اشياى سائره هواجه فرسكت اوزرينه و١٠ صندق مشروبات و٣ ربطه اشياى سائره هواجه قلمان اوزرينه و٥ واريل شكر و١ صندق امتعه و١ صندق پابوج هواجه جوستنيانى اوزرينه و١ باليه امتعه و٢ باليه چوقه و١٤ ربطه اشياى سائره هواجه پروا اوزرينه و٢٧ باليه چوقه و٣ صندق فس و٢٥ صندق شكر و١٦ صندق تيمورات هواجه مترود اوزرينه و١ واريل اشياى سائره و٤٠ باليه چوقه هواجه سيرينا اوزرينه و برمقدار اوطه اشياسى هواجه بوتوا اوزرينه و٦ ربطه اشياى سائره هواجه استانبولى اوزرينه و٢ باليه چوقه و٣ صندق فس هواجه پاستره اوزرينه و١ باليه چوقه هواجه افانى اوزرينه و٢٠٠ واريل شراب هواجه هودرا اوزرينه و٥ باليه چوقه هواجه كبهار اوزرينه و١٤ ربطه قرنفل و٥ ربطه شكر و١ ربطه اشياى سائره هواجه سقيارى وشيلسى اوزرينه و١ باليه چوقه سائر هواجه اوزرينه و١ صندق بورنجك و١ باليه فلانلا هواجه ذقار اوزرينه و٢٦ قالب قرشون هواجه اردوشن اوزرينه و٣٠ واريل شراب و٢٠٠ ربطه چنبر و١٢ ربطه اشياى سائره و٥ واريل شاب هواجه سنز اوزرينه مارسليه دن كلمشدر

ناظر السواقى وعدم اهتمامه اوقد عبيد الميرى المستخدمين فى السواقى نارا تحت حائط الشونة المذكورة فانتشرت منه النار وسرت الى الحلقه نحرقت بقضاء الله تعالى فى اليوم الحادى عشر من محرم وقد بلغ ثمنها ثلثة الاف وخمسماية قرش ولاجل ان ذلك الحريق وقع من تكاسل الناظر المرقوم ادب

صيرورة كانى افندى بيكباشى فى اورطة الرجال

ان محمد كانى افندى احد صاغقول اغوات الجهادية المشتغل بالترجمة من اللغة الايطاليانية الى اللغة التركية بمعية عثمان بيك افندى رئيس الرجال الجهادية من حيث كان ذا خبرة وبصيرة تميز من بين امثاله حيث انعم عليه بموجب ارادة حضرة ولى النعم برتبة فاخرة وهى رتبة رجال بيكباشيلغى وذلك فى اليوم السابع عشر من محرم الحرام

قد ورد من مرسيليه الى الاسكندريه على ذمة الخواجه لوريا وتلكى ١٦ بالية فيها جوخ وعلى ذمة الخواجه ايد ٤ براميل فيها شب وعلى ذمة الخواجه نونسواى ربطتان فيهما قرنفل وعلى ذمة الخواجه دولان ٥ باليات فيها جوخ وصندوق واحد فيه طرابيش و٧ ربطات فيها اشيا متنوعه وعلى ذمة الخواجه هنربجى ١٣ باليه فيها جوخ و٢٦ قفه فيها زجاج و٧ ربطات فيها اشيا متنوعه وعلى ذمة الخواجه فرسكت ١٤ باليه فيها جوخ و٧ صناديق فيها طرابيش و٤ صناديق فيها دوده وربطتان فيها اشيا متنوعه وعلى ذمة الخواجه قلمان ١٥ صندوقا فيها روايح طيبه و٣ ربطات فيها اشيا متنوعه وعلى ذمة الخواجه جوستنيانى ٥ براميل فيها سكر وصندوق واحد فيه امتعة واخر فيه بوابيج وعلى ذمة الخواجه برور باليه فيها بضاعة وباليتان فيهما جوخ و١٤ ربطه فيها اشيا مختلفه وعلى ذمة الخواجه ماترور ٢٧ باليه فيها جوخ و٣ صناديق فيها طرابيش و٢٥ صندوق فيها سكر وصندوق واحد فيه حديد وعلى ذمة الخواجه سيرينا برميل فيه اشيا متنوعه و٤٠ باليه فيها جوخ وعلى ذمة الخواجه بوتوا اثاث للبيت وعلى ذمة تاجر ما استانبولى ٦ ربطات فيها اشيا متنوعه وعلى ذمة الخواجه باستره باليتان فيهما جوخ و٣ صناديق فيها طرابيش وعلى ذمة الخواجه عفانى باليه فيها جوخ وعلى ذمة الخواجه هودر ٢٠٠ برميلا فيها خمر وعلى ذمة الخواجه كبهار ٥ باليات فيها جوخ وعلى ذمة الخواجه سكارى وشيلسى ١٤ ربطة فيها قرنفل و٥ ربطات فيها سكر وربطة واحدة فيها اشيا متنوعه وعلى ذمة تاجر ما بالية فيها جوخ وعلى ذمة الخواجه ذكار بالية فيها قصان من صوف وعلى ذمة الخواجه اردوش ٢٦ قطعة رصاص وعلى ذمة الخواجه سنز ٣٠ برميلا خمرا و٢٠٠ ربطه فيها حلقات من خشب لربط البراميل و١٢ ربطه فيها اشيا متنوعه و٥ براميل فيها شب وذلك فى اليوم الحادى والعشرين من ذى الحجه